



李金龙/编著

汤姆·索亚历险记

宝宝的第一套世界文学名著绘本

汤姆·索亚历险记

金币的下落



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

金币的下落 / 李金龙改编. -- 长春 : 吉林出版集团
股份有限公司, 2016.1

(汤姆·索亚历险记)

ISBN 978-7-5534-9770-9

I. ①金… II. ①李… III. ①儿童文学—图画故事—
中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 009407 号





李金龙 / 编著

汤姆·索亚历险记

宝宝的第一套世界文学名著绘本

汤姆·索亚历险记

金币的下落



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

zhè tiān xiǎo zhèn yòu chuán chū yí gè jīng rén de xiāo xī zhè yí huí

这天，小镇又传出一个惊人的消息。这一回

bú dào jǐ fēn zhōng xiāo xī jiù chuán kāi le dù

不到几分钟，消息就传开了。渡

chuán yòu zài mǎn le chéng kè

船又载满了乘客

wǎng shān dòng kāi qù

往山洞开去。





dǎ kāi dòng kǒu tiě mén de shí hòu rén
打 开 洞 口 铁 门 的 时 候 ， 人
men bèi yǎn qián de yí mù jīng dāi le yìn
们 被 眼 前 的 一 幕 惊 呆 了 ： 印
jiāng qiáo zhí tǐng tǐng de tāng zài dì shàng
江 · 乔 直 挺 挺 地 躺 在 地 上 ，
yǐ jīng sǐ le tā de zhōu wéi yǒu jǐ zhī
已 经 死 了 。 他 的 周 围 有 几 只
biān fú de zhuǎ zi kàn yàng zi shì kǎn shèng
蝙 蝠 的 爪 子 ， 看 样 子 是 啃 剩
xià de
下 的 。



tā de liè dāo diū zài shēn biān yǐ jīng duàn chéng liǎng jié le

他的猎刀丢在身边，已经断成两截了。

tiě mén xià miàn yǒu yí gè wā de bú dà de kǒu zi

铁门下面有一个挖得不大的口子。



tāng mǔ gǎn jué dào zì jǐ chè dǐ qīng sōng
汤姆感觉到自己彻底轻松
le yīn wèi yīn jiāng qiáo sǐ le tā cóng cǐ
了。因为印江·乔死了，他从此
yǐ hòu zài yě bù xū yào dān jīng shòu pà le
以后再也不需要担惊受怕了。



rén men mái zàng le chòu míng zhāo zhù de yìn jiāng qiáo
人们埋葬了臭名昭著的印江·乔，
fù jìn jǐ gè zhèn zi de rén dōu gǎn lái guān kàn kàn zhe zhè
附近几个镇子的人都赶来观看。看着这
me yí gè è gùn xià zàng tā men xīn lǐ yǒu yì zhǒng shuō bu
么一个恶棍下葬，他们心里有一种说不
chū de tòng kuài
出的痛快。

nà tiān shàng wǔ mái diào yìn jiāng qiáo de shī tǐ hòu tāng mǔ

那天上午，埋掉印江·乔的尸体后，汤姆

bǎ hā kè lǐng dào yí gè pì jìng de dì fāng shuō yǒu huà hé tā shuō
把哈克领到一个僻静的地方，说有话和他说。





tāng mǔ hái méi kāi kǒu hā kè jiù qiǎng xiān shuō

汤姆还没开口，哈克就抢先说：

tāng mǔ nà jiā cáng jiǔ de kè zhàn shì bu shì nǐ

“汤姆，那家藏酒的客栈是不是你

jǔ bào de nà shí hou wǒ hái kùn zài shān dòng

举报的？”“那时候我还困在山洞

lǐ ne tāng mǔ huí dá shuō

里呢。”汤姆回答说。



ō nà tiān yè lǐ wǒ yí gè
“噢，那天夜里，我一个

rén gēn zōng yìn jiāng qiáo hé tā de tóng
人跟踪印江·乔和他的同

huǒ dào guǎ fu jiā jiē zhe hā kè bǎ
伙到寡妇家。”接着哈克把

nà tiān wǎn shàng de jīng lì yì wǔ yì shí
那天晚上的经历一五一十

de gào su le tāng mǔ
地告诉了汤姆。



hā kè cháng cháng de tàn le
哈克长长地叹了

yì kǒu qì shuō ài jì rán
一口气说：“唉，既然
bú shì nǐ gào fā de kè zhàn nà
不是你告发的客栈，那
xiē cái bǎo duō bàn yě bú zài nà
些财宝多半也不在那
lǐ le yí dìng bèi gào fā de nà
里了。一定被告发的那
ge rén dài zǒu le
个人带走了。”



hā kè wǒ men yǐ qián dōu xiǎng cuò le

“哈克，我们以前都想错了！”

nà bǐ qián gēn běn jiù bú zài kè zhàn tāng mǔ yán

那笔钱根本就不在客栈，”汤姆严

sù de dīng zhe hā kè qián cáng zài shān dòng lǐ

肃地盯着哈克，“钱藏在山洞里。”



hā kè de yǎn jīng lì kè liàng le qǐ lái bù gǎn xiāng xìn de dīng
哈克的眼睛立刻亮了起来，不敢相信地盯
zhe tāng mǔ hā kè wǒ bù piàn nǐ nǐ yuàn yì hé wǒ yì qǐ qù
着汤姆。“哈克，我不骗你。你愿意和我一起去
shān dòng ma tāng mǔ yí zì yí jù de shuō
山洞吗？”汤姆一字一句地说。



hǐ shì zěn me zhī dào de hā kè wèn nǐ
“你是怎么知道的？”哈克问。“你

xiān bié wèn le yào shì zhǎo bu dào nà xiē qián wǒ jiù
先别问了。要是找不到那些钱，我就

bǎ suǒ yǒu de wán jù dōu sòng gěi nǐ
把所有的玩具都送给你！”



tā men zhǔn bèi le yì xiē shí wù hé gōng jù yòu xiàng yí hù rén

他们准备了一些食物和工具，又向一户人

jiā jiè le yì tiáo xiǎo chuán jiù lì kè dòng shēn qù nà ge shān dòng le

家借了一条小船，就立刻动身去那个山洞了。



tāng mǔ dài zhe hā kè dēng shàng hé àn pá shàng shān pō zhàn zài
汤姆带着哈克登上河岸，爬上山坡，站在
bàn shān yāo yí kuài céng jīng bēng tā guo de dì fang shuō hā kè zhè
半山腰一块曾经崩塌过的地方说：“哈克，这
ge dòng lí wǒ men jìn de hěn nǐ néng zhǎo dào ma
个洞离我们近得很，你能找到吗？”